CONDTROL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



PL Dalmierz laserowy

XP4 PRO

SPIS TERŚCI

UŻYWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM 4
ZAKRES DOSTAWY 4
DANE TECHNICZNE 4
OPIS URZĄDZENIA 6
OBSŁUGA URZĄDZENIA 7
Wkładanie/ładowanie baterii 7
Włączanie/wyłączanie 7
Menu 8
Wybranie punktu odniesienia 9
POMIARY 10
Pomiar pojedynczy 10
Pomiar ciągły (Tracking) 10
Funkcja tyczenia 11
Cyfrowy celownik 12
Dodawanie/odejmowanie 13
OBLICZENIA 14
Powierzchnia 14
Objętość 14
Powierzchnia trójkąta 16
Wyznaczenie odległości zredukowanej za pomocą pomiaru nachylenia 18
Wyznaczenie odległości za pomocą 2 pomiarów pomocniczych (funkcja Pitagorasa) 18
Wyznaczenie odległości za pomocą 3 pomiarów pomocniczych (dodawanie przyprostokątnych) 19
Wyznaczenie odległości za pomocą 3 pomiarów pomocniczych (odejmowanie przyprostokątnych) 19
Samowyzwalacz 20
Pamięć wewnętrzna 20
Poziomnica cyfrowa 21
Bluetooth 21
KODY BŁĘDÓW 22
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA 23
POSTĘPOWANIE 24
USUWANIE ODPADÓW 24
GWARANCJA 24
KONSERWACJA I NAPRAWA 25

Gratulujemy zakupu dalmierza laserowego CONDTROL XP4 Pro.
Wskazówki bezpieczeństwa znajdują się na końcu instrukcji obsługi.
Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

UŻYWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

XP4 Pro służy do pomiaru odległości, tyczenia linii, obliczania powierzchni i objętości oraz do wyznaczania odcinków za pomocą pomiaru spadków i funkcji Pitagorasa. Urządzenie wyposażone jest w funkcję Bluetooth do bezprzewodowej transmisji danych do oprogramowania. Jest przystosowany do pracy wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

ZAKRES DOSTAWY

W skład dalmierza laserowego XP4 Pro wchodzą:
1. Dalmierz laserowy
2. Pokrowiec z paskiem mocującym
3. Instrukcja obsługi
4. Akumulatory 3 x AAA
5. Ładowarka USB

DANE TECHNICZNE

Zasięg*	0,05– 150 m
Dokładność**	± 1,5 mm
Najmniejsze wskazanie	1 mm
Automatyczne wyłączanie	nastawne
Podświetlenie ekranu	+
Wybór punktu odniesienia	+
Pomiar ciągły (Tracking)	+
Pomiar minimum/maksimum	+
Dodawanie/odejmowanie odległości	+
Powierzchnia / objętości /powierzchnia trójkąta /powierzchnia trapezu	+
Obliczenia z pomiarem nachylenia	+
Funkcja Pitagorasa	+
Funkcja tyczenia	+

PL DALMIERZ LASEROWY XP4 Pro CONDTROL
Instrukcja obsługi

Cyfrowy celownik	+
Bluetooth	+
Cyfrowa poziomnica	+
Samowyzwalacz	+
Pamięć wewnętrzna	do 50 wartości
Typ lasera	635 nm, klasa lasera 2, moc <1 mW
Temperatura pracy	–10 °C do +50 °C
Temperatura składowania	–20 °C do +60 °C
Norma odporności	IP54
Wymiary	136x59x28 mm
Ciężar	170 g
Baterie akumulatorowe	3 x AAA 800 mAh 1,2 V Ni-MH

* Należy stosować tarczę celowniczą, aby zwiększyć zasięg w świetle dziennym przy słabym odbiciu mierzonego punktu.

** W niekorzystnych warunkach jak np. bezpośrednie promienie słoneczne lub słabe odbicie od mierzonej powierzchni, dokładność może zmaleć. Przy pomiarach przez czyste (bezpyłowe) szkło lub inne bezbarwne i przezroczyste materiały może pojawić się błąd. Silnie błyszczące powierzchnie mogą również powodować błędne pomiary. Promień lasera może ulec odchyleniu.
W niekorzystnych warunkach i przy odległości powyżej 100 m dopuszczalne odchylenie wynosi:

$$\pm (Y + 0{,}25xDx10\text{-}3) \text{ mm},$$

D (mm)– mierzona odległość
Y (mm) - dopuszczalne odchylenie urządzenia pomiarowego

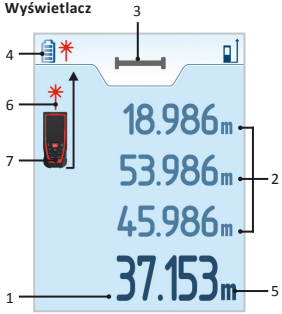
OPIS URZĄDZENIA



1. Wyświetlacz
2. Klawiatura
3. Włącz /aktywacja lasera/ pomiar pojedynczy /pomiar ciągły
4. Dodawanie/ w górę/ zwiększenie wartości/ przeglądanie wartości zapisanych w pamięci (w przód)
5. Odejmowanie /w dół/ zmniejszenie wartości / przeglądanie wartości zapisanych w pamięci (wstecz)
6. Menu/wybranie punktu menu/ aktywacja ustawienia menu/ zwinięcie wyników pomiarowych
7. Powierzchnia/objętość/ pow. trójkąta /pow. trapezu
8. Obliczenia z pomiarem nachylenia i funkcją Pitagorasa
9. Samowyzwalacz/wybór punktu odniesienia
10. Pamięć wewnętrzna/cyfrowa poziomnica
11. Bluetooth
12. Cyfrowy celownik
13. Wyłącz/kasuj/ wyjście z menu/ wyjście z trybu pracy
14. Uchwyt paska
15. Odchylana stopka pomiarowa
16. Gniazdo mini-USB ładowarki

PL DALMIERZ LASEROWY XP4 Pro CONDTROL
Instrukcja obsługi

Wyświetlacz



1. Wiersz główny
2. Dodatkowe wiersze/ wyniki pomiarowe
3. Wskazanie trybu pracy
4. Stan naładowania baterii
5. Jednostka pomiarowa
6. Laser włączony
7. Punkt odniesienia

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Wkładanie/ładowanie baterii

Otworzyć pokrywę baterii. Włożyć baterie. Przy wkładaniu uważać na właściwe bieguny. Zamknąć pokrywę. Należy stosować wyłącznie baterie akumulatorowe (NiMh). Stan naładowania baterii widoczny jest na wyświetlaczu.

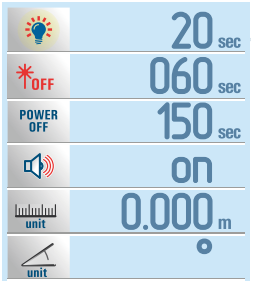
Baterie należy wymienić, gdy zacznie migać symbol na ekranie. Do ładowania baterii należy używać dołączoną do dalmierza ładowarkę. W trakcie ładowania nie można używać urządzenia. Pełny czas ładowania baterii wynosi ok. 4 godzin.

Włączanie/wyłączanie

Włączenie: nacisnąć przycisk DIST.

Wyłączenie: nacisnąć przycisk OFF i przytrzymać 1 sekundę.

Menu

MENU ENTER nacisnąć	Aktywacja trybu menu
	Czas podświetlenia ekranu Automatyczne wyłączenie promienia laserowego Automatyczne wyłączenie urządzenia Włącz/wyłącz sygnał dźwiękowy Wybranie jednostki długości Wybranie jednostki nachylenia
+ lub − nacisnąć	Wybrać punktu menu
MENU ENTER nacisnąć	Zatwierdzić wybór
+ lub − nacisnąć	Wybrać punkt menu *
MENU ENTER nacisnąć	Zatwierdzić wybór
OFF nacisnąć	Opuścić punkt menu

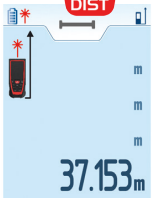
* Trzymając wciśnięty przycisk + lub − zwiększa się szybkość zmian.

Wybranie punktu odniesienia

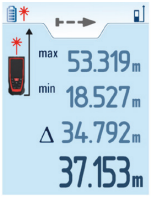
Nacisnąć i przytrzymać 1 sekundę TIMER	Wybrać punkt odniesienia. Odpowiedni obraz pojawia się na ekranie
	Krawędź przednia Statyw Krawędź tylna Odchylana stopka pomiarowa

POMIARY

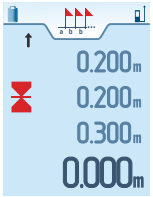
Pomiar pojedynczy

Nacisnąć DIST	Włączyć urządzenie.
Nacisnąć DIST	Włączyć promień lasera. Wycelować na obiekt, do którego chcemy zmierzyć odległość.
Nacisnąć DIST 	Wykonać pomiar. - Wynik pomiaru
Nacisnąć OFF	Skasować ostatnią wartość pomiarową.

Pomiar ciągły (Tracking)

Nacisnąć i przytrzymać 1 sekundę DIST	Włączenie funkcji Tracking . Włączenie lasera.
	- Wartość maksymalna - Wartość minimalna - Różnica między wartością maksymalną, a minimalną - Aktualna wartość
Nacisnąć DIST lub OFF	Wyjść z funkcji Tracking. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnio zmierzona wartość.

Funkcja tyczenia

Nacisnąć i przytrzymać 2 sekundy	Włączenie funkcji tyczenia. Symbol pojawi się na wyświetlaczu. 
Nacisnąć + lub −	Wyznaczyć odcinek A*.
Nacisnąć MENU ENTER	Zatwierdzić odcinek A.
Nacisnąć + lub −	Wyznaczyć odcinek B*.
Nacisnąć MENU ENTER	Zatwierdzić odcinek B.
Nacisnąć DIST	Rozpocząć pomiar. Promień laserowy miga. Urządzenie przesuwać powoli wzdłuż linii tyczenia. Strzałki i na ekranie pokazują, w którym kierunku należy przesuwać urządzenie, aby osiągnąć tyczony punkt. W odległości ± 0,1 m od tyczonego punktu urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, jeżeli funkcja dźwięku jest aktywna. Gdy urządzenie jest w odległości ± 0,01 m od tyczonego punktu, to na wyświetlaczu pojawia się symbol i sygnał dźwiękowy zmienia swój ton.
	Odległość między obiektem, od którego mierzymy, a punktem granicznym ostatnio zmierzonego odcinka. Ta odległość zwiększa się po każdym kolejnym pomiarze o wcześniejszą wartość pomiarową. - Wynik pomiaru odcinka A - Wynik pomiaru odcinka B - Aktualna odległość do następnego tyczonego punktu

	Wytyczyć punkt A i przesuwać urządzenie wzdłuż linii tyczenia, aż do osiągnięcia punktu B. Powtórzyć ostatnią czynność, aby wytyczyć więcej tych samych odległości.
Nacisnąć OFF	Zakończyć funkcję tyczenia.

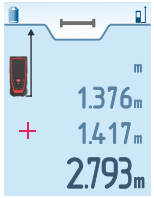
* Trzymając + lub − wciśnięte, zwiększa się szybkość zmiany wartości odcinków A i B.

Cyfrowy celownik

Nacisnąć	Włączyć cyfrowy celownik. Wycelować na obiekt, do którego chcemy zmierzyć odległość.*
Nacisnąć DIST 	Wykonać pomiar. - Wynik pomiaru
Nacisnąć lub OFF	Wyjść z trybu.

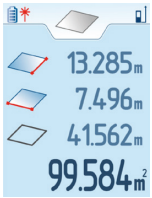
*Przy odległości 20 m punkt laserowy może być przesunięty względem krzyża nitek okularu. Przy pomiarze odległości w zakresie 20-150 m punkt laserowy kalibruje się i zgrywa się z krzyżem nitek, co pomaga w celowaniu na mierzony obiekt.

Dodawanie/odejmowanie

Nacisnąć DIST	Włączyć promień laserowy. Wycelować na obiekt, do którego chcemy zmierzyć odległość.
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar. Wynik – w głównym wierszu.
Nacisnąć + lub −	Odjąć − lub dodać +. Włączyć tryb.
Nacisnąć DIST	Włączyć promień laserowy. Ostatni pomiar widoczny jest w drugim wierszu.
Nacisnąć DIST 	Drugi pomiar. – Wynik pierwszego pomiaru – Wynik drugiego pomiaru – Wynik dodawania/odejmowania dwóch wartości pomiarowych
Aby dodać lub odjąć więcej wartości, należy nacisnąć przycisk DIST i powtórzyć ostatnią operację.	
Nacisnąć OFF	Wyjść z trybu.

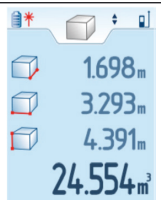
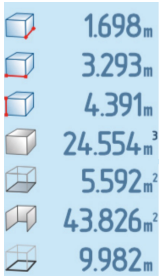
OBLICZENIA

Powierzchnia

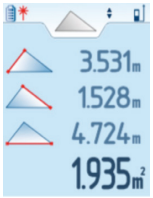
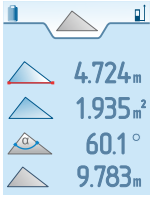
Nacisnąć 	Włączyć tryb pomiaru powierzchni. Symbol  pojawia się na ekranie. Promień laserowy jest aktywny.
Nacisnąć 	Pierwszy pomiar (długość).
Nacisnąć 	Drugi pomiar (szerokość).
	– Długość – Szerokość – Obwód – Powierzchnia

Objętość

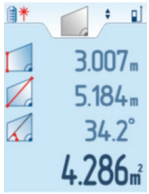
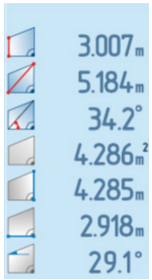
Nacisnąć  2 razy	Włączyć tryb pomiaru objętości. Symbol  pojawia się na ekranie. Promień laserowy jest aktywny.
Nacisnąć 	Pierwszy pomiar (długość).
Nacisnąć 	Drugi pomiar (szerokość).
Nacisnąć 	Trzeci pomiar (wysokość).

	– Długość – Szerokość – Wysokość – Objętość
Nacisnąć  	Wywołać dodatkowe informację do pomiarów: - Objętość pomieszczenia - Powierzchnia pomieszczenia - Powierzchnia ścian - Obwód pomieszczenia

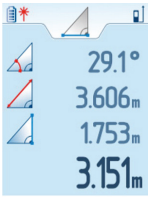
Powierzchnia trójkąta

Nacisnąć 3 razy	Włączyć tryb pomiaru powierzchni trójkąta. Symbol pojawia się na ekranie Promień laserowy jest aktywny.
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar (pierwszy bok trójkąta).
Nacisnąć DIST	Drugi pomiar (drugi bok trójkąta).
Nacisnąć DIST	Trzeci pomiar (trzeci bok trójkata).
	– Pierwszy bok trójkąta – Drugi bok trójkata – Trzeci bok trójkąta – Powierzchnia trójkąta
Nacisnąć MENU ENTER 	Wywołać dodatkowe informacje do pomiarów: - Powierzchnia trójkąta - Kąt między bokami trójkąta - Obwód trójkąta

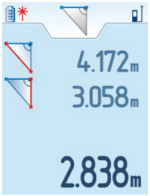
Powierzchnia trapezu

Nacisnąć 4 razy	Włączyć tryb pomiaru powierzchni trapezu. Symbol pojawia się na ekranie. Laser jest aktywny.
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar (najkrótszy bok trapezu) W drugim wierszu wyświetlacza pojawia się kąt nachylenia.
Nacisnąć DIST	Drugi pomiar (przekątna trapezu).
	– Najkrótszy bok trapezu – Przekątna trapezu – Kąt nachylenia przekątnej trapezu – Powierzchnia trapezu
Nacisnąć MENU ENTER 	Wywołać dodatkowe informacje do pomiarów: - Powierzchnia trapezu - Dłuższy bok trapezu - Dolny bok trapezu - Kąt nachylenia górnego boku trapezu

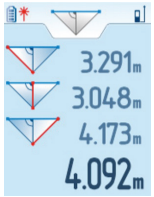
Wyznaczenie odległości zredukowanej za pomocą pomiaru nachylenia

Nacisnąć	Wybrać tryb. Promień laserowy jest włączony. Symbol pojawia się na ekranie. 1 wiersz– kąt nachylenia
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar (przeciwprostokątna).
Nacisnąć DIST 	– Kąt nachylenia (zmierzony) – Przeciwprostokątna (zmierzona) – Odległość pionowa (obliczona) – Odległość pozioma (obliczona)

Wyznaczenie odległości za pomocą 2 pomiarów pomocniczych (funkcja Pitagorasa)

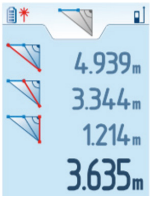
Nacisnąć 2 razy	Symbol pojawia się na ekranie.
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar (przeciwprostokątna).
Nacisnąć DIST	Drugi pomiar (przyprostokątna).
	– Przeciwprostokątna (zmierzona) – Przyprostokątna (zmierzona) – Przyprostokątna (obliczona)

Wyznaczenie odległości za pomocą 3 pomiarów pomocniczych (dodawanie przyprostokątnych)

Nacisnąć 3 razy	Symbol pojawia się na ekranie.
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar (przeciwprostokątna 1).
Nacisnąć DIST	Drugi pomiar (przyprotokątna).
Nacisnąć DIST	Trzeci pomiar (przeciwprostokątna 2).
	– Przeciwprostokątna 1 (zmierzona) – Przyprostokątna (zmierzona) – Przeciwprostokątna 2 (zmierzona) – Przyprostokątna (obliczona)

Wyznaczenie odległości za pomocą 3 pomiarów pomocniczych (odejmowanie przyprostokątnych)

Nacisnąć 4 razy	Symbol pojawia się na ekranie.
Nacisnąć DIST	Pierwszy pomiar (przeciwprostokątna 1).
Nacisnąć DIST	Drugi pomiar (przeciwprostokątna 2).
Nacisnąć DIST	Trzeci pomiar (przyprostokątna).

	– Przeciwprostokątna 1 (zmierzona) – Przeciwprostokątna 2(zmierzona) – Przyprostokątna (zmierzona) – Przyprostokątna (obliczona)

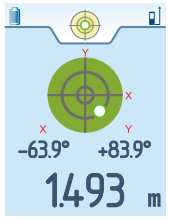
Samowyzwalacz

Nacisnąć TIMER	Włączyć funkcję samowyzwalacza. Symbol pojawia się na ekranie.
Nacisnąć + lub −	Ustawić czas samowyzwalacza.
Nacisnąć DIST	Rozpocząć odliczanie sekund.

Pamięć wewnętrzna

Nacisnąć MEMO	Wywołać pamięć wewnętrzną. Liczba ostatnio mierzonych wartości pojawia się jako symbol 002 na ekranie.
Nacisnąć + lub −	Podgląd ostatnio zmierzonych wartości.
Nacisnąć MENU ENTER	Użyć przycisku, aby przeglądać pamięć wewnętrzną.

Poziomnica cyfrowa

Nacisnąć i przytrzymać 1 sekundę MEMO	Włączyć funkcję poziomnicy cyfrowej. Urządzenie ustawić w odpowiednim kierunku Obserwować przy tym dane poziomnicy cyfrowej na wyświetlaczu.
Nacisnąć DIST 	Wykonać pomiar. – Wynik pomiarowy
Nacisnąć OFF lub MEMO	Zakończyć funkcję

Bluetooth

Nacisnąć	Włączyć funkcję Bluetooth. Symbol pojawia się na ekranie. Włączyć Bluetooth w swoim telefonie, tablecie lub laptopie. Do dalszej obsługi należy użyć aplikacji Smart Measure CONDTROL.

KODY BŁĘDÓW

Poniżej tabela błędów i ich rozwiązanie:

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
ERR 1	Odbity sygnał jest za słaby.	Użyć odbiornika laserowego.
ERR 2	Odbity sygnał jest za mocny.	Użyć odbiornika laserowego.
ERR 3	Niski stan naładowania baterii.	Wymienić baterie na nowe.
ERR 4	Błąd pamięci wewnętrznej.	Zwrócić się do serwisu.
ERR 5	Błąd w obliczeniach z funkcją Pitagorasa.	Powtórzyć pomiary.
ERR 6	Odległość poza zasięgiem.	Mierzyć w zakresie dopuszczalnego zasięgu.
ERR 7	Błąd kamery.	Zwrócić się do serwisu.
ERR 8	Błąd czujnika nachylenia.	Zwrócić się do serwisu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpiecznego używania urządzenia. Nieprzestrzeganie wskazówek może prowadzić do obrażeń, szkód materialnych, finansowych lub ekologicznych.
Należy przechowywać instrukcję obsługi. Przy przekazaniu urządzenia należy dołączyć instrukcję.

- Urządzenie stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem.

- Etykiety ostrzegawcze powinny być dobrze widoczne i rozpoznawalne na urządzeniu.

Urządzenie emituje wiązkę laserową klasy 2, zgodnie z normą EN 60825-1, o długości fali 630 - 670 nm



PROMIENIOWANIE LASEROWE!
Nie patrzeć w wiązkę lasera
Klasa lasera 2
< 1mW 630-670 nm
EN 60825-1: 2007-03

Etykieta ostrzegawcza na urządzeniu jest w języku angielskim. Należy przestrzegać zamieszczonej powyżej etykiety w języku polskim.
W przypadku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi można narazić się na promieniowanie.
- Nie kierować wiązki laserowej na osoby lub zwierzęta. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera, szczególnie przy pomocy instrumentów optycznych, gdyż stanowi to zagrożenie dla wzroku.
- Naprawę i konserwację może wykonać tylko wykwalifikowany personel, montujący oryginalne części zamienne. Ze względów bezpieczeństwa dzieci mogą używać urządzenia jedynie pod nadzorem.
- Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów zapalnych, ponieważ w urządzeniu mogą powstać iskry. Zachować bezpieczną odległość od źródeł ciepła.
- Trzymać baterie w bezpiecznej odległości od gorących miejsc lub ognia, aby zmniejszyć ryzyko ich eksplozji i obrażeń ciała.
- W przypadku wybuchu baterii istnieje ryzyko obrażeń przez odłamki i chemikalia. Takie miejsca należy przemyć natychmiast wodą. W ekstremalnych warunkach baterie mogą wypłynąć. Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu bateryjnego z oczami, to należy je przemyć czystą wodą przez co najmniej dziesięć minut i zgłosić się do lekarza.

POSTĘPOWANIE

- Z urządzeniem należy obchodzić się ze starannością, jak z kamerą, lornetką, czy innym urządzeniem optycznym.
- Unikać uderzeń, ciągłych wstrząsów i ekstremalnych temperatur.
- Używać baterii zgodnie z przepisami bezpieczeństwa.
- Nie wkładać urządzenia do wody.
- Zabrudzenia czyścić wilgotną, miękką szmatką.
- Nie używać silnych środków czyszczących i rozpuszczalników.

USUWANIE ODPADÓW

Urządzenia, akcesoria i opakowania powinny być poddane recyklingowi (przetworzeniu). Do recyklingu urządzenie należy wysłać na adres:

CONDTROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Niemcy



Nie wyrzucać urządzenia do odpadów. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektronicznych i ich przetworzeniu zgodnie z prawem krajowym, każdy użytkownik zobowiązany jest do gromadzenia i przekazania do recyklingu zużytych urządzeń pomiarowych.

GWARANCJA

Wszystkie urządzenia firmy Condtrol GmbH przed opuszczeniem produkcji są sprawdzane i podlegają poniższym warunkom gwarancyjnym.
Roszczenia kupującego z tytułu wad i prawa ustawowe są wiążące.
1) Firma Condtrol GmbH zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad materiałowych lub produkcyjnych powstałych w urządzeniu w okresie obowiązywania gwarancji.
2) Udziela się gwarancji na sprawne działanie produktu w okresie 24 miesięcy od daty zakupu (patrz oryginał dowodu zakupu).
3) Gwarancja nie obejmuje części, których złe działanie wynika ze zużycia. Wady w urządzeniu powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, niedostatecznej konserwacji i serwisu, stosowania wyposażenia lub części zamiennych innych niż firmy Condtrol GmbH nie podlegają naprawie gwarancyjnej. Gwarancja traci ważność w przypadku dokonywania zmian lub przeróbek w urządzeniu. Wady, które nie wpływają na normalne użytkowanie urządzenia, nie podlegają gwarancji.

4) Firma Condtrol GmbH zastrzega sobie prawo do decyzji o naprawie lub wymianie urządzenia.
5) Inne roszczenia niż wyżej wymienione nie są objęte gwarancją.
6) Naprawy gwarancyjne wykonane przez firmę Condtrol GmbH nie wznawiają i nie przedłużają okresu gwarancyjnego.
7) Firma Condtrol GmbH nie bierze odpowiedzialności za stratę zysków i inne okoliczności, które mają związek z uszkodzonym urządzeniem. Firma Condtrol GmbH nie pokrywa kosztów wypożyczenia urządzenia na czas naprawy.
W sprawach gwarancji obowiązuje prawo niemieckie. Nie obowiązuje CISG (Konwencja Narodów Zjednoczonych o międzynarodowym zakupie towarów). Z zastrzeżeniem zmian.

KONSERWACJA I NAPRAWA

W przypadku, gdy urządzenie jest uszkodzone, należy je zwrócić sprzedawcy. Jeżeli urządzenie nie zostało zakupione u sprzedawcy, to należy je wysłać z opisem wad na adres:

CONDTROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Niemcy

Na czas transportu i przechowywania urządzenie powinno znajdować się w pokrowcu lub pojemniku. Należy szczególnie dbać o czystość okienka wyjścia promienia laserowego. Do czyszczenia nie używać środków czyszczących i rozpuszczalników lecz miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie wkładać urządzenia do wody lub innych cieczy. Zabrania się samodzielnego otwierania urządzenia. Takie czynności może wykonać jedynie autoryzowany serwis.

www.condtrol.com

CONDTROL

DALMIERZE LASEROWE



SMART 60



XP2



XP3 Pro



XP4 Pro

LASERY KRZYŻOWE



NEO X200



NEO X220



NEO X1-360



NEO X2-360



XLiner Duo 360



XLiner Combo 360



XLiner Pento